

BIBLIOGRAPHIE RELATIVE À *UN HOMME OBSCUR*

Éditions, dossier de presse, articles et mémoires

(Classement chronologique par années et alphabétique pour chacune d'entre elles)

Françoise Bonali-Fiquet

I. ÉDITIONS DU TEXTE.

L'édition originale de la nouvelle se trouve dans le recueil *Comme l'eau qui coule*, Paris, Gallimard, collection blanche, 1982 (pp. 77-206) comprenant, aussi *Une belle matinée* (pp. 207-237) et la réédition d'*Anna, Soror...* (pp. 7-75), qui avait paru en 1981. L'ouvrage est accompagné de trois postfaces de l'auteur sur la genèse des trois textes. La postface d'*Un homme obscur* où Marguerite Yourcenar qualifie le texte de "long récit" ou "roman court", est aux pages 254-261.

La nouvelle a été reprise dans l'édition de La Pléiade des *Œuvres romanesques*, publiée en 1982 (pp. 903-1000 et 1032-1037 pour la *Postface*). Dans les rééditions de 1988 et de 1991 des *Œuvres romanesques*, le texte se trouve respectivement aux pages 915-1014 et 943-1042 et la *Postface* aux pages 1037-1041 et 1065-1070.

En 1985, *Un homme obscur* suivi de *Une belle matinée* a été réédité en volume (hors série Gallimard, 243 p.), sans *Anna, Soror...*

Pour un recensement des prépublications et des traductions du texte en italien, en portugais (au Brésil), en néerlandais, en espagnol, en norvégien, en portugais (au Portugal), en hongrois et en anglais, se reporter à la bibliographie établie par Yvon Bernier dans l'édition des *Œuvres romanesques* de M. Yourcenar de la «Bibliothèque de la Pléiade» (pp. 1249-1251, réédition de 1988 et pp. 1357- 1359, réédition de 1991).

II. DOSSIER DE PRESSE.

1982

Yourcenar (M.), *Comme l'eau qui coule. Anna, Soror... Un homme obscur. Une belle matinée. Nouvelles*, 272 p., BCLF 442, oct. 1982.

BERNIER, Yvon, *Comme l'eau qui coule, Il faut lire* (Montréal), vol. 5, n° 5, déc. 1982, pp. 8-10 [réédité ds Y. Bernier, *Marguerite Yourcenar. En mémoire d'une souveraine*, Québec, Éditions du Boréal, coll. Papiers collés, 1990, pp. 109-116].

BESSON, Patrick, "Yourcenar, une grande romancière populaire", *Arts*, 25 juin 1982 [CEC].

BUSS, Robin, "Going beyond the limit, *TLS*, 4149, 8 oct. 1982, p. 1113 [CEC].

CHALON, Jean, "Yourcenar toujours recommencée", *Le Figaro*, 11 juin 1982, p. 25.

CHAVARDÈS, Maurice, "Livres. Mozart étouffé", *Témoignage chrétien*, 13 sept. 1982.

- CONTE, Rafael, "M.Y. o del perfeccionismo en la literatura", *El País* (Madrid), 26 sept. 1982, p. 5 [CEC].
- COPPERMANN, Annie, "Comme l'eau qui coule par M.Y.", *Les Échos*, 22 juin 1982.
- DESCAMPS, Pierre, "Comme l'eau qui coule par M.Y.", *Feuille d'Annonces* (Valenciennes), 11 sept. 1982.
- DIS, Claude, "M.Y., *Comme l'eau qui coule*", NRF, n° 356, sept. 1982, pp. 125-127.
- ECKOUT, Jean, *Le Courrier de Gand*, 13 août 1982.
- FAVRE, Yves-Alain, "De Christine de Pisan à M.Y.", *La Revue Universelle*, n° 85, juillet 1982, pp. 6747-6751 [CEC].
- FLEURY, Claude, "Trois nouvelles de M.Y.", *Le Républicain Lorrain*, 5 août 1982.
- GARZAROLLI, Richard, "Comme l'eau qui coule de M.Y.", *La Liberté-Dimanche* (Fribourg), 26-27 juin 1982.
- GUYAUX, Jacques, "Trois nouvelles de M.Y.", *Le Journal* (Belgique), 30 août 1982.
- KUFFER, Jean-Louis, "Le livre de la semaine: *Comme l'eau qui coule*. Nouvelles. M.Y. l'antihéros", *Tribune-Dimanche* (Lausanne), 3 oct. 1982.
- LAPLANTE, Laurent, "M.Y. retouchée par elle-même", *L'Appel* (Québec), 3 mars 1982.
- LILLET, Rémy, "Nouvelles. *Comme l'eau qui coule*", *Phosphore*, n° 19, août 1982.
- MERMOUD, Laurence, "L'eau et les sources", *L'Hebdo* (Lausanne), n° 37, 16 sept. 1982, p. 41 [CEC].
- MEUNIER, Rolande, "Le fleuve étincelant", *LAS/Littérature, Arts, Spectacles*, n° 3, juill.-août 1982, p. 16.
- MUZARD, J.-R., "M.Y. *Comme l'eau qui coule*", *Centre Protestant d'Études et de Documentation*, n° 276, déc. 1982.
- SAVINEL, Pierre, "M.Y. *Comme l'eau qui coule*", *Le Bulletin des Lettres* (Lyon), n° 441, 15 oct. 1982, pp. 303-304.
- SCHOONEJANS, Sonia, "Un recueil de nouvelles: *Comme l'eau qui coule*" de M.Y., *Vogue* (Paris), n° 628, août 1982.
- VALMONT, Jacques, "M.Y.: *Comme l'eau qui coule*", *Aspects de la France*, 17 juin 1982.
- VANDROMME, Pol, "Comme l'eau qui coule de M.Y.", *Le Rappel* (Charleroi) / *L'Écho du Centre/ Le Journal de Mons et du Borinage*, 10-11 juill. 1982.
- WAUTHIER, Jean-Luc, "A l'écoute de l'écriture. M.Y.: *Comme l'eau qui coule*, *Revue générale* (Bruxelles), CXVIII, 10, oct. 1982, pp. 81-84.
- XÉNAKIS, Françoise, "Comme l'eau qui coule de M.Y.", *Le Matin de Paris*, 7 juill. 1982.

1983

- BOGLIOLO, Giovanni, "La Yourcenar racconta i destini che non fanno storia", *Tuttolibri*, IX, n° 380, Supplément littéraire de *La Stampa* (Turin) du 5 nov. 1983

- [c.r. de *Come l'acqua che scorre*, traduzione en italien de CEC par Maria Caronia, Turin, Einaudi, 221 p.].
- CORTI, Maria, "Con Marguerite nel Seicento", *La Repubblica* (Rome), 22 oct. 1983 [CEC].
- DOTTI, Ugo, "L'incesto secondo Marguerite", *L'Unità* (Rome), 4 oct. 1983 [CEC].
- FENS, Kees, "De noodbruggen van het schrijverschap" (Les ponts provisoires des écrivains), *De Volkskrant* (Amsterdam), 31 oct. 1983 [c.r. de *Als Stromend Water*, traduction de CEC en néerlandais par Jenny Tuin, Amsterdam, Atheaem-Polak et Van Gennep, 1983, 234 p.].
- FUSINI, Nadia, "*L'acqua che scorre* di M.Y. Un uomo anonimo contro la morte: La narrazione morale della tessitrice Yourcenar", *Il Manifesto* (Rome), 275, nov. 1983, p. 7.
- LAURENZI, Carlo, "L'ebbrezza oscura. Una parabola immorale di M.Y.", *Il Giornale* (Milan), 248, 26 oct. 1983, p. 3 [CEC].
- LENZI, Gabriella, "M.Y. Raggiungendo il mare", *L'Informatore librario*, n° 12, déc. 1983, pp. 45-46 [CEC].
- NARDI, Giovanni, "Tre racconti della grande Marguerite", *La Nazione* (Florence), 27 déc. 1983 [CEC].
- PÉCHEUR, Jacques, "M.Y., *Comme l'eau qui coule*", *Le Français dans le monde*, n° 174, janv. 1983, p. 19.
- RADULESCU, Christine-Claire, "M.Y.: *Comme l'eau qui coule*", *Études*, mars 1983.
- RAMONDINO, Fabrizia, "Viaggio nei luoghi del tempo e dell'anima", *Il Mattino* (Naples), 24 nov. 1983.
- VANNI, Italo, "Il tempo è favola dice M.Y.: *Come l'acqua che scorre*", *Il Resto del Carlino* (Bologne), 22 déc. 1983.

1984

- CARRARA, Alberto, *Come l'acqua che scorre*, *Lecture*, 1, janv. 1984, pp. 32-33.
- GUGLIELMI, Edoardo, "M.Y.: *Come l'acqua che scorre*", *Avvenire* (Milan), 7 janv. 1984, p. 13.
- POLIZZI, Maria, "L'ultimo libro di M.Y.", *Catania Sera*, 26 mars 1984 [CEC].
- RECIO BELADIEZ, Andrés, "A la manera rigurosa de M.Y.", *El País* (Madrid), 5 fév. 1984 [c.r. de *Como el agua que fluye*, trad. en espagnol de CEC par Emma Calatayud, Madrid, Alfaguara, 1983, 275 p.].

1985

- "Fascino (II) della narrativa d'autore: *Come l'acqua che scorre; L'Opera al Nero*", *Il Circolo* (Milan), janv. 1985.